IT Italiano — BILANCIA ELETTRONICA DA CUCINA
Istruzioni e garanzia

La vostra nuova bilancia da cucina LAICA è estremamente affidabile e precisa e non necessita di alcuna manutenzione. **È necessaria per seguire una dieta sana e bilanciata e diventa indispensabile per seguire una dieta a scopo terapeutico.**
Per funzionare normalmente il corpo umano ha bisogno di assumere cibo con regolarità; sono assolutamente da evitare le diete drastiche e sbilanciate che non includono tutti gli alimenti.
Uno dei presupposti fondamentali per una corretta alimentazione è che essa risponda al fabbisogno calorico dell'individuo; inoltre è importante che si bengno in considerazione la varietà degli alimenti in quanto i regimi alimentari composti sempre dagli stessi cibi possono essere carenti di alcuni principi nutritivi.
Nel valutare la quantità totale degli alimenti da consumare in giornata, calcolare prima quali sono i fabbisogni calorici della persona. In media, il fabbisogno calorico quotidiano, rapportato al peso e all'attività fisica svolta dal soggetto, è di circa 40 calorie per chilogrammo al giorno (kg/die) per chi svolge un lavoro pesante; 30 cal/kg/die per chi svolge un lavoro medio; 25 cal/kg/die per chi svolge poca attività fisica.
Chi supera la quota necessaria a soddisfare il fabbisogno calorico quotidiano, specie se non svolge un'attività fisica adeguata è quasi inevitabilmente soggetto al sovrappeso. Se si è sottoposo, consultare il medico e mantenere un livello giusto di attività fisica accompagnato da una alimentazione varia e bilanciata. **Cercare sempre di pesare gli alimenti per assumerne la corretta razione giornaliera: consumare in eccesso oppure in misura insufficiente un determinato alimento vuol dire seguire una dieta non equilibrata.**
In ogni caso è indispensabile ricordare che ogni variazione qualitativa e quantitativa da apportare alla dieta, specialmente se a scopo terapeutico, deve sempre essere preventivamente discussa e stabilita con il proprio medico.

Consigli per una sana alimentazione e per un controllo del peso:
- Per seguire una dieta equilibrata è necessario non eccedere nel consumo degli stessi cibi trascurando gli elementi essenziali contenuti in altri alimenti e non mangiare più di quanto si abbia bisogno. Una dieta sana contiene quantità adeguate di proteine, carboidrati, grassi, fibre, vitamine e minerali e, naturalmente, acqua. Pesare sempre gli alimenti per assumerne la corretta razione giornaliera.
- Fare un pasto completo solo una volta al giorno è una cattiva abitudine; meglio fare piccoli pasti invece di un solo pasto abbondante. Tre pasti al giorno e uno spuntino a metà mattina o al pomeriggio costituiscono la base di una corretta alimentazione.
- È consigliabile sedersi e rilassarsi al momento del pasto; scegliere un ambiente confortevole può essere un aspetto rilevante.
- Non mangiare mentre si è concentrati in altre attività, mentre si sta guardando la televisione o mentre si lavora per evitare di mangiare in eccesso senza rendersene conto. Per aiutare il processo della digestione è consigliabile mangiare lentamente e masticare bene, gustare il colore, sapore e consistenza del cibo.
- Abbinare una corretta alimentazione all'attività fisica è condizione essenziale per permettere di aumentare il metabolismo consumando più calorie e restare in forma.
- È importante ricordare che con l'avanzare dell'età il corpo umano sembra aver bisogno di minori energie per ragioni ancora poco chiare (forse dovuto anche al fatto che si svolge una vita meno attiva): tuttavia molti anziani non riducono il loro consumo di cibo e quindi tendono ad ingrassare.
- Per cercare di ottenere una dieta bilanciata, seguire questi semplici consigli: limitare il consumo di grassi animali, di zuccheri semplici e del sale da cucina; moderare il consumo di alcool, evitare gli insaccati, i pelati alla crema, cioccolato o panna e i dolci a base di crema; scegliere la carne magra; preferire l'olio di oliva o di semi al burro; consumare molte verdure fresche e frutta.

È IMPORTANTE PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE CON CURA.

AVVERTENZE
- La bilancia non necessita di alcuna manutenzione.
- Trattare la bilancia con cura, essa è uno strumento di precisione. Pertanto, prestare attenzione ad evitare di sottoporre la bilancia a variazioni di temperature estreme, umidità, urti, polvere e alla luce diretta del sole. Non lasciar cadere o colpire l'unità.
- Tenere l'unità lontana da fiamme libere.
- **Pulire la vostra bilancia con un panno umido, ma senza usare sostanze acide, abrasive, corrosive o solventi chimici.**
- Non sovraccaricare la bilancia oltre la sua portata.
- Non aprire la bilancia per nessun motivo. In caso di apertura o manomissione la garanzia decade.
- Rivolgetevi al vostro rivenditore per ogni operazione di manutenzione.
- Prestare attenzione a non far penetrare mai liquidi nel corpo della bilancia.
- Questo apparecchio non è impermeabile.
- Non lasciare e non utilizzare la bilancia in ambienti saturi d'acqua; un'umidità superiore all' 85% o il contatto con acqua o altri liquidi può provocare corrosione e compromettere il corretto funzionamento della bilancia.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Bilancia per uso domestico.

Attenzione!!!
- **Non intraprendere mai diete in modo autonomo. Consultare sempre il medico o dietologo.**
- **Auto-misurazione significa controllo, non diagnosi o trattamento. I valori insoliti devono essere sempre discussi con il proprio medico.**
  In nessuna circostanza si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal proprio medico.

INSERIMENTO/SOSTITUZIONE BATTERIE
La presente bilancia funziona con 3 batterie alcaline sostituibili.
1) Inserire 3 batterie 1,5V tipo AAA nell'apposito scompartito posizionato sul fondo della bilancia.
2) Quando la batteria è scarica nel display appare "LO" oppure il simbolo della batteria.
Rimuovere la batteria se non si usa la bilancia per lunghi periodi di tempo.
Rimuovere la batteria scarica facendo scivolare il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia. Estrarre la batteria e smaltirla come rifiuto speciale presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento delle pile scariche contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio che conteneva le batterie, il Comune oppure il servizio locale di smaltimento rifiuti. **Attenzione: Per una maggiore sicurezza si sconsiglia la rimozione delle batterie da parte di bambini con età inferiore ai 12 anni.**

ISTRUZIONI PER L'USO
1) Posizionare la bilancia su una superficie piana e rigida.
2) Premere il tasto "ON/OFF/TARE". Quando il display mostra 0 g / lb 0:0.0 oz la bilancia è pronta per la pesata.
3) Procedere con la pesata.
4) Lo spegnimento è automatico dopo circa 1 minuto di non utilizzo. Per allungare la durata delle batterie, spegnere la bilancia premendo il tasto "ON/OFF/TARE" per circa 3 secondi.

FUNZIONE TARA
La funzione TARA permette di azzerare in qualsiasi momento il display e di effettuare più pesate senza rimuovere gli ingredienti precedenti già posti sulla bilancia.
1) Premere il tasto "ON/OFF/TARE". Quando il display mostra 0 g / lb 0:0.0 oz la bilancia è pronta per la pesata.
2) Fare la prima pesata.
3) Premere il tasto "ON/OFF/TARE" per riportare il display a 0 g / lb 0:0.0 oz.
4) Procedere con la seconda pesata.

TASTO MODE
Questo tasto permette di scegliere l'unità di misura per la pesata: kg o lb per i solidi e ml o fl oz per i liquidi. Accendere la bilancia premendo il tasto "ON/OFF/TARE". Premere il tasto "MODE". Il display indica "0 g" o "lb 0:0.0 oz" per i solidi, oppure "0 ml" o "0.0 fl oz" per i liquidi. Passare da un'unità di misura all'altra premendo nuovamente il tasto "MODE". Quando il display visualizza l'unità di misura scelta, procedere con la pesata.

INDICATORI
Sul display potrebbero apparire i seguenti simboli:
- Le scritte "Err", "EEEE" oppure "O-Ld" sono indicatori di sovrappeso. Rimuovere il peso per non danneggiare il meccanismo della bilancia.
- "out2": La bilancia è stata accesa con un oggetto di peso maggiore a 1050g posizionato sopra la sua superficie. Rimuovere il peso e attendere che il display visualizza nuovamente 0 g.
- "unSt": È stato posizionato un peso instabile sopra la bilancia prima dell'accensione dell'apparecchio. Accendere la bilancia e successivamente posizionare il peso sopra la sua superficie.

CARATTERISTICHE TECNICHE
3 batterie alcaline sostituibili 1,5V tipo AAA
Display LCD
Tolleranza massima: +/-1%
Condizioni ambientali di esercizio: +10°C ÷ +40°C; RH 85%
Condizioni ambientali di conservazione: +10°C ÷ +50°C; RH 85%

Attenzione! Leggere le istruzioni d'uso

Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 2004/108 CEE inerente la compatibilità elettromagnetica.

Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nella vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO (Dir. 2012/19/Ue-RAEE)
Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed addito alle stesse funzioni.
Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo similare.
Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe essere effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

IT Italiano — BILANCIA ELETTRONICA DA CUCINA
Istruzioni e garanzia

GARANZIA
Il presente apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata **da timbro o firma del rivenditore e dallo scontrino fiscale che avrete cura di conservare qui allegato.** Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. nr. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente.La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione.
Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso essi gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com. Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in terma di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica e dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.com

BIBLIOGRAFIA

1) Ministero della Salute (2002) - Progetto obiettivo per l'alimentazione e la nutrizione
2) AIMAV - Sovrappeso ed Obesità - Educazione ed Informazione alla salute dell'Assessorato alla Sanità della Regione Veneto con la partecipazione di F.I.S.M.S. (Federazione Italiana Società Medico Scientifiche), F.A.N.D. (Federazione delle Associazioni Nazionali dei Diabetici), A.N.I.C. (Associazione Nazionale Ipertesi Cronici)
3) Studio diacronia, La grande guida medica, Mondadori, Milano, 2000

FR Français — BALANCE ELECTRONIQUE DE CUISINE
Instructions et garantie

Votre nouvelle balance de cuisine LAICA est extrêmement fiable et précise et n'a pas besoin d'entretien. **Elle est nécessaire pour suivre un régime sain et équilibré et devient indispensable pour suivre un régime avec but thérapeutique.**
Pour fonctionner normalement le corps humain doit acquérir la nourriture avec régularité: il faut absolument éviter les régimes drastiques et déséquilibrés ne comprenant pas tous les aliments. Un des points fondamentaux pour une alimentation correcte est qu'elle doit répondre au besoin calorique de l'individu; il est important aussi de considérer les variétés des aliments, car les régimes alimentaires se composant toujours de la même nourriture peuvent être dépourvus de quelques principes actifs. Dans l'estimation de la quantité totale des aliments à consommer dans la journée, il est utile de calculer avant quels sont les besoins caloriques de la personne.
En moyenne, le besoin calorique quotidien, en proportion au poids et à l'activité physique réalisée par le sujet est d'environ 40 calories par kilo par jour (kg/die) pour ceux qui réalisent un travail lourd; 30 cal/kg/die pour ceux qui développent un travail moyen; 25 cal/kg/die pour ceux qui réalisent peu d'activité physique. Ceux qui dépassent la cible nécessaire pour satisfaire le besoin calorique quotidien, surtout s'ils ne réalisent pas d'activité physique appropriée, sont presque inévitablement soumis au surpoids. Si on est en sous-poids, il faut consulter un médecin et maintenir un niveau correct d'activité physique accompagné par une alimentation variée et équilibrée. **Il faut toujours essayer de peser les aliments pour en prendre la ration journalière correcte: consommer en excès ou bien en mesure insuffisante un aliment déterminé signifie suivre un régime non équilibré.**
En tout cas il est indispensable de se souvenir que toute variation en qualité et quantité à réaliser avec le régime, si pour des raisons thérapeutiques, doit toujours être discutée au préalable et établie avec le propre médecin.

Conseils pour une alimentation saine et pour un contrôle du poids:
- Pour suivre un régime équilibré il faut ne pas exagérer dans la consommation de la nourriture, en négligeant ainsi les éléments essentiels contenus dans d'autres aliments et ne pas manger davantage par rapport à ce dont on a réellement besoin. Un régime sain contient des quantités appropriées de protéines, carbohydrates, gras, fibres, vitamines et minéraux et, bien sûr, eau. Il faut toujours essayer de peser les aliments pour en prendre la ration journalière correcte.
- Faire un repas complet uniquement une fois par jour est une mauvaise habitude; il vaut mieux faire de petits repas au lieu qu'un seul repas abondant. Trois repas par jour et un petit snack vers la moitié du matin ou l'après-midi représentent une base de correcte alimentation.
- On conseille de s'asseoir et de se relaxer au moment du repas; choisir un environnement confortable peut se révéler un aspect important.
- Ne pas manger lorsqu'on est concentré dans d'autres activités, lorsqu'on regarde la télévision ou lorsqu'on travaille; cela peut élever de manger en excès sans se rendre compte.
  Pour favoriser le processus de la digestion on conseille de manger lentement et de bien mâcher, goûter la couleur, saveur et consistance du repas.
- Combiner une correcte alimentation à l'activité physique est une condition essentielle pour permettre d'augmenter le métabolisme en consommant plus de calories et rester en forme.
- Il est important de se souvenir qu'avec l'age qui avance, le corps humain semble avoir besoin de moins d'énergie, pour des raisons encore peu claires de nos jours (peut-être cela est du fait qu'on réalise une vie moins active), cependant, plusieurs personnes âgées ne réduisent pas leur consommation de nourriture et ont donc la tendance à engraisser.
  S'habituer à suivre un régime équilibré aide à améliorer la qualité de la vie, promouvoir la santé et prévenir des pathologies, augmenter la vitalité, maintenir le poids-forme!
- Pour essayer d'obtenir un régime équilibré, il faut suivre ces simples conseils: limiter la consommation de graisses animales, de sucres simples et de sel de cuisine; modérer la consommation d'alcool; éviter la charcuterie, les glaces à la crème, chocolat ou crème chantilly et les gâteaux à la crème; choisir de la viande maigre; préférer l'huile d'olive ou huile végétale au beurre; consommer beaucoup de légumes frais et fruits.

IL EST IMPORTANT AVANT D'UTILISER LA BALANCE DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES AVWERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE LIVRET. VEUILLEZ LE CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
- La balance ne nécessite d'aucun entretien.
- Manipuler la balance avec soin car elle est un instrument de précision. Ne pas la soumettre à des écarts de température extrêmes, éviter les chocs et veiller à ce qu'elle soit à l'abri de la poussière et de l'humidité. Protéger la balance contre les rayons du soleil et ne pas la laisser tomber ni la heurter.
- Ne conserver à l'écart de toute source de chaleur.
- **Nettoyer la balance avec un chiffon humide sans utiliser de substances acides, abrasives, corrosives ni de solvants chimiques.**
- Ne pas surcharger la balance au-delà de sa capacité.
- Ne pas ouvrir ni altérer la balance, ce qui entraîne la décheance de la garantie.
- S'adresser au revendeur de la région pour des opérations d'entretien.
- Veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le corps de la balance.
- Cet appareil n'est pas imperméable.
- Ne pas laisser et utiliser la balance dans des endroits saturés d'eau; une humidité supérieure à 85% et le contact de l'eau ou d'autres liquides peuvent provoquer la corrosion de la balance et en compromettre le bon fonctionnement.
- Ne pas laisser la balance à la portée des enfants.
- Balance pour usage domestique.

Attention!!!
- **Ne jamais commencer des régimes d'une façon autonome. Consulter toujours le médecin ou le diététiste.**
- **Auto-mesure signifie contrôle, pas diagnostique ou traitement.**
  Les valeurs anormales doivent toujours être discutées avec le propre médecin. Dans aucune circonstance on ne doit modifier les dosages de tout médicament prévu par le médecin.

MONTAGE ET REMPLACEMENT DE LA PILE
Cette balance fonctionne avec des piles alcalines que l'on peut remplacer.
1) Placer n°3 piles alcalines de 1,5 V AAA dans le compartiment spécial placé sur le fond de la balance en respectant la polarité indiquée.
2) Quand la pile est usée, l'inscription "LO" ou le symbole de la pile apparaît sur l'écran.
Enlever les piles si la balance ne doit pas être utilisée pendant un certain temps.
Enlever la batterie déchargée en faisant glisser le couvercle du casier des batteries dans la direction de la flèche. Enlever la batterie et la mettre à part pour la jeter dans un centre de récolte indiqués pour le recyclage. Pour plus d'informations concernant l'élimination des batteries déchargées, il faut contacter le magasin ou vous avez acheté l'appareil qui contenait les batteries, la Municipalité ou bien le service local d'élimination des déchets.
Attention! Pour une plus grande sécurité on déconseille que des enfants de moins de 12 ans enlèvent les batteries.

INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI
1) Positionner la balance sur une surface plate et rigide.
2) Appuyer sur la touche "ON/OFF/TARE . Lorsque l'afficheur montre 0 g / lb 0:0.0 oz la balance est prête pour la pesée.
3) Procéder avec le pesage.
4) L'extinction est automatique après 1 minute de non emploi. Pour prolonger la durée des batteries, éteindre la balance en appuyant sur la touche "ON/OFF/TARE" pendant environ 3 secondes.

FONCTION TARE
La fonction "ON/OFF TARE" permet de mettre l'écran à zéro à n'importe quel moment et de peser plusieurs ingrédients sans enlever ceux qui ont déjà été pesés.
1) Appuyer sur la touche "ON/OFF/TARE". Attendre quelques secondes et lorsque l'afficheur montre 0 g / lb 0:0.0 oz la balance est prête pour la pesée.
2) Peser le premier ingrédient.
3) Appuyer sur la touche "ON/OFF/TARE" pour que l'écran affiche de nouveau 0 g / lb 0:0.0 oz.
4) Peser les autres ingrédients.

GB English — ELECTRONIC KITCHEN SCALE
Instructions and warranty

TOUCHE MODE
Cette touche permet de choisir l'unité de mesurage pour le pesage: kg ou lb pour les solides et ml ou fl oz pour les liquides. Allumer la balance en appuyant sur la touche "ON/OFF/TARE". Appuyer sur la touche "MODE". L'afficheur indique "0 g" ou "lb 0:0.0 oz" pour les solides, ou bien "0 ml" ou "0.0 fl oz" pour les liquides. Passer d'une unité de mesurage à l'autre en appuyant encore une fois sur la touche "MODE". Lorsque l'afficheur montre l'unité de mesure choisie, procéder avec le pesage.

INDICATEURS
L'afficheur peut visualiser les symboles suivants:
- Les messages "Err", "EEEE" ou bien "O-Ld" sont des indicateurs de surcharge. Enlever le poids pour ne pas endommager le mécanisme de la balance.
- "out2": La balance a été allumée avec un objet pesant plus de 1050 g positionné sur sa surface. Enlever le poids et attendre que l'afficheur visualise à nouveau 0 g.
- "unSt": Un poids instable a été positionné sur la balance avant l'allumage de l'appareil. Allumer la balance et ensuite positionner le poids sur sa surface.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
3 batteries alcalines 1,5V type AAA
Écrans à cristaux liquides
Tolérance maximale: +/-1%
Conditions ambiantes de conservation: température de +10 à +50°C; RH 85%
Conditions ambiantes de fonctionnement: température de +10 à +40°C; RH 85%

Attention! Lire attentivement le mode d'emploi

Ce produit est indiqué pour en emploi domestique.
La conformité, prouvée par le marquage CE indiqué sur le dispositif, est relative à la directive 2004/108 CEE concernant la compatibilité électromagnétique.
Ce produit est un instrument électronique qui a été vérifié pour garantir, à l'état actuel des connaissances techniques, soit de ne pas interférer avec d'autres appareils placés aux alentours (compatibilité électromagnétique) soit d'être sécurisé si utilisé selon les indications des instructions pour l'emploi. En cas de comportements anormaux du dispositif, ne pas prolonger l'emploi et éventuellement contacter directement le producteur.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)
Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques. A la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de récolte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions. Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente ayant un métrage supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire. Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'elles ou de leurs parties. Attention! Une élimination incorrecte des appareils électriques pourrait impliquer des pénalités.

GARANTIE
Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat qui doit apparaître **sur le tampon et la signature du revendeur et sur le reçu fiscal ci-joint que vous garderez avec soin**. Cette période est conforme à la législation en vigueur et s'applique seulement au cas où le consommateur soit un sujet particulier. Les produits Laica sont projetés pour un emploi à la maison et on ne permet pas son emploi dans les locaux publiques.
La garantie couvre uniquement les défauts de production et n'est pas valable si les dommages sont causés par des événements accidentels, par une utilisation incorrecte, par négligence ou par utilisation impropre du produit. Utiliser uniquement les accessoires fournis; l'utilisation d'accessoires divers peut entraîner la déchéance de la garantie.
N'ouvrir en aucun cas l'appareil; en cas d'ouverture ou d'endommagement, la garantie sera annulée définitivement. La garantie n'est pas valide pour les pièces soumises à usure suite à leur emploi et aux batteries lorsqu'elles sont fournies en dotation.
Une fois écoulés 2 ans dès la date d'achat, la garantie s'échoit; dans ce cas les interventions d'assistance technique seront réalisées sous paiement.
Les informations sur les interventions d'assistance technique, soient elles en garantie ou sous paiement, pourront être demandées en contactant notre société à info@laica.com.
Aucune forme de contribution est due pour les réparations et les remplacements inclus dans les termes de la garantie. En cas de pannes, s'adresser à son revendeur; NE PAS expédier directement à LAICA. Toutes les interventions en garantie (incluses celles de remplacement du produit ou bien d'une de ses parties) ne prolongeront pas la durée de la période de garantie originale du produit remplacé. La maison constructrice décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés, directement ou indirectement, aux personnes, choses et animaux domestiques suite au manque d'attention à toutes les prescriptions indiquées sur le livret d'instruction et concernant, de manière particulière, les conseils relatifs à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Il est faculté de la société Laica, qui est constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans aucun avis ou préalable totalement ou partiellement ses propres produits en relation avec la nécessité de production, sans que cela implique aucune responsabilité de la part de la société Laica ou de ses vendeurs.

GB English — ELECTRONIC KITCHEN SCALE
Instructions and warranty

Your new kitchen scale LAICA is extremely reliable and precise and does not require any maintenance.
It is necessary to follow a healthy and balanced diet and it becomes essential to follow a therapeutic diet.
To work normally human body needs to be nourished regularly. Drastic and unbalanced diets not including all types of foodstuffs should be absolutely avoided. One of the essential assumptions for a correct feeding is that it meets the energy requirement of the involved person. Moreover, it is important to consider the variety of foods since diets involving always the same type of food can lack of some nutrient principles.
While assessing the total quantity of food to take in a day, it is useful to calculate first of all the energy requirement of the involved person. On average, the daily energy requirement, represented by the weight and the physical activity carried out by the involved person, is equal to about 40 calories per kilogram a day (kg/die) for people performing a heavy work; 30 cal/kg/die for the ones performing a medium heavy work; and 25 cal/kg/die for the ones performing little physical activity.
The one exceeding the necessary amount of calories needed to meet his/her daily energy requirement is quite surely subject to overweight, above all if he/she does not carry out a proper physical activity.
Should one be underweight, it is necessary to seek medical advice and perform the correct amount of physical activity supported concurrently by a varied and balanced diet. **Always try to weigh food in order to take the right daily ration: taking too much or too few quantities of a given type of food means following an unbalanced diet. In any case, it is essential to remember that any change in terms of quality and quantity to one's own diet, especially if carried out for therapeutic purposes, must always be discussed and established together with a doctor.**

Hints for a healthy feeding and to control weight:
- To follow a balanced diet it is necessary not to exceed in the consumption of the same types of food neglecting the essential elements contained in other types of food, as well as not eating more than needed. Always weigh the food to take the right daily ration of the same.
- A healthy diet includes suitable quantities of proteins, carbohydrates, fats, fibers, vitamins and minerals, as well as, obviously, water.
- Having a complete meal only once a day is a bad habit. It is better to have many small meals instead of just an abundant one. Three meals a day and a sneak in the middle of the morning or of the afternoon represent the basis for a correct feeding.
- It is suggested to sit down and relax when eating.
  Select a comfortable environment can be relevant.
- Do not eat when you are focused on doing other activities, i.e. when you are watching TV or working, in order to avoid eating too much without even noticing it.
  To support the digestion process it is recommended to eat slowly and chew well, enjoying the color, taste and consistency of the food.
- Combining a correct feeding to physical activity is an essential condition to allow increasing the metabolism, consuming more calories and remaining in good shape.
- It is important to remember that with age human body seems to need less energy due to still not so clear reasons (maybe due to the fact that one leads a less active life): however, many aged people do not reduce their consumption of food and tend to grow fat.
- To try to obtain a balanced diet, follow these simple suggestions:
  limit the consumption of animal fat, simple sugars and salt; moderate the consumption of alcohol; avoid deli meat, cream ice-creams, chocolate or cream and sweets with cream; select lean meat; prefer olive oil or seed oil to butter; take a great deal of fresh vegetables and fruits.

IT IS IMPORTANT TO READ THE IN-STRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS HANDBOOK BEFORE USE AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

WARNINGS
- This scale does not need any maintenance.
- Use the scale carefully, it is a precision instrument.
  Take care to avoid to subject the scale to temperature extremes, humidity, impacts, dust and direct sunlight.
- Do not drop or knock the unit.
- Keep the unit far from heat.
- **Clean your scale with a damp cloth, do not use abrasive and corrosive materials or solvents.**
- Do not overload the scale.
- Do not open the scale. In the event of opening or tampering the guarantee becomes invalid.
- Go to the retailer for any maintenance.
- Do not let any liquid penetrate into the body of the scale.
- This appliance is not waterproof.
- Do not leave or use the scale in very humid places; humidity higher than 85% or the contact with water or any other liquid can cause corrosion and jeopardise the correct operation of the scale.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Scale for domestic use.

Attention!!!
- **Never follow diets autonomously, always refer to a doctor or dietician.**
- **Self-measurement means control, not diagnosis or treatment.**
  Unusual values have always to be discussed with one's own physician.
  Under no circumstances must you change the dose of medicines prescribed by your Doctor.

BATTERY INSTALLATION / REPLACEMENT
This scale operates with replaceable batteries.
1) Insert three 1,5 V AAA alkaline batteries in the battery compartment at the bottom of the scale, bearing in mind the polarity indicated.
2) When the battery is discharged the display will show either "LO" or the battery symbol.
Remove the battery if the scale is not to be used for a prolonged period of time.
Remove run down battery by sliding the cover of the batteries compartment, following the arrow direction. Extract the battery and dispose them as special waste at the specific collection points forecast for recycling.
For more information about the disposal of run down batteries, please contact either the store where the product containing the batteries was purchased, or the Municipality, or the waste disposal local service.
Caution: For greater safety, children younger than 12 years should not remove the batteries.

INSTRUCTIONS FOR USE
1) Place the scale on a flat and stiff surface.
2) Press the "ON/OFF/TARE" key. When the display shows 0 g / lb 0:0.0 oz, the scale is ready for weighing.
3) Perform the weighing.
4) Automatic switching-off after 1 minute, if it is not used. To extend the battery life duration, switch off the scale by pressing the "ON/OFF/TARE" key for about 3 seconds.

TARE FUNCTION
The TARE function allows to set the scale to zero at any moment and to weigh different ingredients without removing those already weighed.
1) Press the "ON/OFF/TARE" key. Wait for two seconds and when the display shows 0 g / lb 0:0.0 oz the scale is ready for weighing.
2) Weigh the first ingredient.
3) Press the "ON/OFF/TARE" key to zero the display (0 g / lb 0:0.0 oz).
4) Weigh the second ingredient.

MODE KEY
This key allows to choose the measuring unit for the weighing operation: kg or lb for solids and ml or fl oz for liquids.
Start the scale pressing the key "ON/OFF/TARE". Press the key "MODE". The display shows "0 g" or "lb 0:0.0 oz" for solids, or "0 ml" or "0.0 fl oz" for liquids. Toggle from a measuring unit to the other pressing again the key "MODE". When the display shows the measuring unit chosen, proceed with the weighing operation.

INDICATORS
The display may show the following symbols:
- The letters "Err", "EEEE" or "O-Ld" are indicators of overweight. Remove the weight to avoid damaging the mechanism of the scale.
- "out2": The scale has been switched on with an object weighing more than 1050 g placed on its surface. Remove the weight and wait until the display once more shows 0 g.
- "unSt": An unstable weight has been placed on the scale before switching on of the appliance. Switch on the scale and then place the weight on its surface.

TECHNICAL FEATURES
3x1.5V replaceable alkaline batteries AAA type
LCD display
Maximum tolerance: +/-1%
Storage environmental requirements: +10°C ÷ +50°C; RH 85%
Operating environmental requirements: +10°C ÷ +40°C; RH 85%

Important! Read the instructions carefully

This product is meant for domestic use.
The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the EEC Directive 2004/108 on electromagnetic compatibility. This product is an electronic device that was tested to ensure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

DISPOSAL PROCEDURE (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)
The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment.
At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but it must be delivered to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m² without having any maintenance.
This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of dangerous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same.
Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

WARRANTY
This equipment is covered by a 2-year warranty starting from the purchase date, which has to be proven by means **of the stamp or signature of the dealer and by the fiscal payment receipt that shall be kept enclosed to this document.** This warranty period complies with the laws in force and applies only in case the consumer is an individual.
Laica products are designed for domestic use only; therefore, their use for commercial purposes is forbidden. The warranty covers only production defects and does not cover damages caused by accidental events, misuse, negligence or improper use of the product. Use the supplied accessories only; the use of other accessories invalidate the warranty cover. Do not open the equipment for any reason whatsoever; the opening or the tampering of the equipment, definitely invalidate the warranty. Warranty does not apply to parts subject to tear and wear and to the batteries, when they are supplied as included. Warranty decays after 2 years from the purchase date. In this case, technical service interventions will be carried out against payment. Information on technical service interventions, under warranty terms or against payment, may be requested by writing at info@laica.com.
Repair or replacement of products covered by the warranty terms are free of charge. In case of faults, refer to the dealer; DO NOT send anything directly to LAICA. All interventions covered by warranty (including product replacement or the replacement of one of its parts) shall not be meant to extend the duration of the original warranty period of the replaced product.
The manufacturer cannot be made liable for any damages that may be caused, directly or indirectly, to people, things and pets resulting from the inobservance of the provisions contained in the suitable user manual, especially with reference to the instructions related to installation, use and maintenance of the product.
Being constantly involved in improving its own products, Laica reserves the right to modify its product, totally or partially, with reference to any production need, without that this involves any responsibility whatsoever by Laica or its dealers.

ES Español — BALANZA ELECTRONICA DE COCINA
Instrucciones y garantía

Vuestra nueva balanza de cocina LAICA es muy fiable y precisa y no necesita de ningún mantenimiento. **Es necesaria para seguir un régimen sano y equilibrado y es indispensable para seguir un régimen con objetivos terapéuticos.**
Para funcionar normalmente el cuerpo humano necesita ser tomado de comida con regularidad; hay que evitar absolutamente las dietas drásticas y desequilibradas que no incluyen todos los alimentos. Una de las condiciones fundamentales para una correcta alimentación es que ella responda a la necesidad calórica del individuo; además, es importante considerar las variedades de los alimentos, porque los regímenes alimentarios que se componen siempre de los mismos alimentos pueden faltar de algunos principios nutritivos. Cuando se estima la cantidad total de los alimentos a consumir durante el día, es útil calcular antes cuales son las necesidades calóricas de la pers

EL Ελληνικά — ΗΑΕΤΚΟΡΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
Οδηγίες και εγγύηση

- Ζυγαριά για οικιακή χρήση.

Προσοχή!!!
- **Μην ξεκινήσετε ποτέ μια δίαιτα από μόνοι σας. Να συμβουλεύεστε σάντα το γιατρό ή το διατροφίστα.**
- **Η κατώ-μέτρηση σημαίνει έλεγχος, όχι διάγνωση ή θεραπευτική αγωγή. Οι ασυνήθιστες τιμές πρέπει να συζητούνται πάντα με τον προσωπικό γιατρό. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τροποποιείτε τη δοσολογία οιουδήποτε φαρμάκου που έχει οριστεί από τον προσωπικό γιατρό.**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
Η παρούσα ζυγαριά λειτουργεί με αλκαλικές μπαταρίες μιας χρήσης.
1) Τοποθετήστε 3 μπαταρίες 1,5V τύπου AAA στον ειδικό χώρο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της ζυγαριάς προσέχοντας να τοποθετήθούν οι πόλοι σπως υποδεικνύεται.
2) Όταν η μπαταρία είναι εκφορτισμένη, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "LO" η το σύμβολο της μπαταρίας.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δε χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, σπρώτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών προς την κατεύθυνση που δείχνουν τα βέλη. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις στα ειδικά απορρίμματα στα ενδεδειγμένα σημεία συλλογής για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των εκφορτισμένων μπαταριών επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή η από/αι περιεχς τις μπαταρίες, με το Δήμο ή με τις τοπικές υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων.
Προσοχή: Για μεγαλύτερη ασφάλεια, τα παιδιά κάτω των 12 ετών δεν πρέπει να αφαιρούν τις μπαταρίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1) Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σκληρή επιφάνεια.
2) Πατήστε το κουμπί "ON/OFF/TARE". Όταν η οθόνη δείξει 0 g / lb 0.0 oz σ η ζυγαριά είναι έτοιμη για το ζύγισμα.
3) Προχωρήστε στο ζύγισμα.
4) Η ζυγαριά σβήνει αυτόματα αν δε χρησιμοποιηθεί επί 1 λεπτό. Για να παρατείνετε τη διάρκεια των μπαταριών, σβήστε τη ζυγαριά κρατώντας πατημένο το κουμπί "ON/OFF/TARE" επί περίπου 3 δευτερόλεπτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TARE
Η λειτουργία TARE σας επιτρέπει να μηδενίσετε οποιαδήποτε ένδειξη την οθόνη και να προχωρήσετε περισσότερα ζυγίσματα χωρίς να απομακρύνετε τα υλικά που έχουν ήδη ζυγιστεί στη ζυγαριά.
1) Πατήστε το κουμπί "ON/OFF/TARE". Περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα κι όταν η οθόνη δείξει 0 g / lb 0.0 oz σ η ζυγαριά είναι έτοιμη για το ζύγισμα.
2) Κάντε το πρώτο ζύγισμα.
3) Πατήστε το κουμπί "ON/OFF/TARE" για να φέρετε την οθόνη ξανά στο 0 g / lb 0.0 oz.
4) Προχωρήστε στο δεύτερο ζύγισμα.

ΚΟΥΜΠΙ MODE
Με αυτό το κουμπί μπορείτε να επιλέγετε τη μονάδα μέτρησης για το ζύγισμα: kg ή lb για τις ατομικά και mil ή fl oz για τα υγρά. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το κουμπί "ON/OFF/TARE". Πατήστε το κουμπί "MODE". Η οθόνη δείχνει "0 g" ή "lb 0.0 0 oz" για τα στερεά ή "0 ml" ή "0.0 fl oz" για τα υγρά. Πιεστε από τη μία μονάδα μέτρησης στην άλλη πατώντας σε κάθε περίπτωση το κουμπί "MODE". Όταν η οθόνη δείξει τη μονάδα μέτρησης που επιλέξατε, προχωρήστε στο ζύγισμα.

ΔΕΙΚΤΕΣ
Στην οθόνη μπορεί να εμφανιστούν τα ακόλουθα σύμβολα:
- Οι επιγραφές "Err", "EEEE" ή "O-Ld" είναι δείκτες υπερβολικού βάρους. Αφαιρέστε το βάρος για να μην προκληθεί βλάβη στον μηχανισμό της ζυγαριάς.
- "out2": η ζυγαριά έχει ανάψει με ένα αντικείμενο με βάρος μεγαλύτερο των 1050g που έχει τοποθετηθεί στην επιφάνειά του. Αφαιρέστε το βάρος και περιμένετε μέχρι, στην οθόνη εμφανίσει και πάλι 0 g.
- "unST": χχεν τοποθετηθεί ασταθές βάρος πάνω στη ζυγαριά πριν την ενεργοποίηση της συσκευής. Ανάψτε τη ζυγαριά και στην τοποθέτηση το βάρος πάνω στην επιφάνειά της.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
3 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V τύπου AAA
Οθόνη LCD (υγρών κρυστάλλων)
Μέγιστη ανοχή: +/-1%
Συνθήκες περιβάλλοντος όταν είναι αποθηκευμένη: +10°C +50°C; Σ.Υ. 85%
Συνθήκες περιβάλλοντος όταν βρίσκεται σε λειτουργία: +10°C +40°C; Σ.Υ. 85%

Πληροφόρηση! Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

Αυτό το προϊόν ενδέχονται για οικιακή χρήση. Η συμμόρφωση, που τεκμηριώνεται από το σήμα της ΕΕ πάνω στη συσκευή, έχει σχέση με την οδηγία 2004/108 της ΕΟΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
Αυτό το προϊόν είναι ένα ηλεκτρονικό εργαλείο και έχει ελεγθεί ότι ώστε να εξασφαλίζεται, με το τωρινό επίπεδο των τεχνικών γνώσεων, τόσο το ότι δε θα παρεμποδίζει άλλο μηχανήματα που βρίσκονται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) ούσο και το ότι θα είναι ασφαλές αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η συσκευή έχει μη ανιχνεύσιμη συμπεριφορά, σταματήστε τη χρήση της και αν είναι απαραίτητο επικοινωνήστε κατευθείαν με τον κατασκευαστή.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ (Dir. 2012/19/Ue-WEEE)
Το σύμβολο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της συσκευής, μην την πετάξετε ως δημόσιο απορριμμα μεικτό απόρριμμα, αλλά πετάξτε τη στο ειδικό κέντρο αποκομιδής που βρίσκεται στην περιοχή σας ή επιστρέ"τε την στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά μιας καινούριας συσκευής ίδιου τύπου και με τις ίδιες λειτουργίες. Αν η συσκευή που διάθεση είναι διαστάσεων μικρότερων των 25 εκ. μπορείτε να το παραδώσετε σε ένα σημείο πώλησης με διαστάσεις άνω των 400 τμ. Χωρίς υποχρέωση αγοράς νέας παρόμοιας διάταξης.Αυτή η διαδικασία της ξεχωριστής αποκομιδής των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων γίνεται με την προοπτική μιας καινής περιβαλλοντικής πολιτικής με σκοπό την προστασία, τη φροντίδα και τη βελτίωση του περιβάλλοντος του περιβάλλοντος και για την αποφυγή πιθανών επενεργειών στην υγεία των ανθρώπων που θα προκαλούνται από την παρουσία επικίνδυνων ουσιών στα μηχανήματα αυτά ή από μια εσφαλμένη χρήση αυτών ή μερών τους. Προσοχή! Η μη ομαλή απόρριψη των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η παρούσα συσκευή έχει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς που πρέπει να τεκμηριώνεται με **αξιόγρεω ή υπογραφή του υπεύθυνου πωλητή και με την απόδειξη πληρωμής που θα φροντίσετε να έχετε συνημμένη εδώ**. Η περίοδος αυτή είναι σύμφωνη με την ισχύουσα νομοθεσία και ισχύει μόνο σε περίπτωση ιδιωτη καταναλωτή. Τα προϊόντα Laica έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε καταστήματα. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα κατασκευής και δεν ισχύει όταν οι βλάβες έχουν προκληθεί από τυχαίο γεγονός, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Χα χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει ακύρωση της εγγύησης. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Αν ανοίξετε ή ακολάσετε τη συσκευή, η εγγύηση ακυρώνεται οριστικά. Η εγγύηση δεν ισχύει για μέρη που υφίστανται φθορά λόγω χρήσης και για μπαταρίες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Όταν περάσουν 2 χρόνια από την ανοφά, η εγγύηση ακυρώνεται. Σε αυτή την περίπτωση οι επιμέρους τεχνικές βοήθειες γίνονται με πληρωμή. Μπορείτε να ζητήσετε πληροφορίες για επεμβάσεις τεχνικής βοήθειας, είτε είναι μέσα στην εγγύηση είτε γίνονται με πληρωμή, επικοινωνώντας με το info@laica.com. Δόν χρειάζεται κομία συμβολή για επισκεψεις και αντικαταστάσεις προϊόντων που εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης επειδιδνείτε στον αντιπρόσωπο MHI αποστέλνοντας στη LAICA. Όλες οι επεμβάσεις εντός της εγγύησης (όπου συμπεριλαμβάνονται και η αντικατάσταση των προϊόντος η ενός εξαρτήματος του) δε θα παρατείνουν τη διάρκεια της περιόδου της αρχικής εγγύησης του προϊόντος που αντικαταστάθηκε. Η κατασκευαστική εταιρεία απορρίπτει κάθε ευθύνη για τυχόν βλάβες που μπορεί, όμεσα ή έμμεσα, να προκληθούν σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια ζώα εξαιτίας της μη τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο εδάφιο φυλλάδιο οδηγιών και που αφορούν, ειδικά, τις προειδοποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η επιχείρηση Laica, εφόσον ασχολείται συνεχώς με τη βελτίωση των προϊόντων της, δικαιώνει να τροποποιήσει χωρίς κομία προειδοποίηση καθ' ολοκληρία ή εν μέρει τα προϊόντα της σε σχέση με τις ανάγκες παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται ευθύνη εν μέρους της επιχείρησης ή των αντιπροσώπων της.

LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy
Tel. +39 0444 795314 - 795321
Fax. +39 0444 795324
Made in China

www.laica.com

Data - Date

TM

www.laica.com

Timbro rivenditore
Cachet du revendeur
Retailer's stamp
Sello del revendedor
Carimbo do revendedor
Stempel des Händlers
Σφραγίδα καταστήματος
Βιβλιοθήκη
Razitko prodejce
Pečatka prodajca
Bolti pecsét

LAICA 2 YEARS GUARANTEE
ANNI DI GARANZIA
ANS DE GARANTIE
JAHRE GARANTIE
AÑOS DE GARANTIA
ANOS DE GARANTIA
JAHRE GARANTIE
ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ
ANI DE GARANȚIE
ROK ŽARUKA
ROK ŽARUKA
ÉV GARANCIA

TAGLIANDO DI CONTROLLO
LAICA LC124

LC124 - 02/2015

RO Română — CĂNTAR ELECTRONIC DE BUCĂTĂRIE
Instrucțiuni și garanție

Nou! cântar pentru bucătărie LAICA este extrem de precis și nu are nevoie de întreținere.
Este nevoie să urmați o dietă sănătoasă și echilibrată, de asemenea trebuie să urmați o dietă terapeutică. Pentru a funcționa normal, corpul uman trebuie hrănit în mod regulat. Dietele drastice și dezechilibrate care nu includ elemente nutritive trebuie evitate.
O alimentație corectă trebuie să conțină nivelul de energie potrivit pentru fiecare persoană. Mai mult decât atât, trebuie luată în considerare varietatea de alimente, deoarece, dietele care conțin aceleași tip de alimente nu au principii nutritive.
Pentru estimarea cantității de alimente necesare pentru o zi, trebuie calculată prima dată nevoia de energie. În medie, nevoia zilnică de energie, reprezentată de greutate și de activitatea zilnică efectuată de fiecare persoană, este egală cu aproximativ 40 de calorii pe kg pe zi pentru persoanele solicitate, 30 cal/kg/zi pentru cei care nu sunt foarte solicitați, și 25 cal/kg/zi pentru persoanele care sunt puțin solicitate fizic.
Persoana care depășește necesarul de calorii va crește cu siguranță în greutate dacă nu face exerciții fizice corespunzătoare.
Dacă persoana are o greutate sub cea normală, trebuie să consulte medicul și să facă exerciții fizice corespunzătoare și în același timp să țină o dietă echilibrată.
Întotdeauna încercați să cântăriți mâncarea pentru o rație zilnică corectă: prea mult sau prea puțin dintr-un anumit fel de aliment înseamnă o dietă dezechilibrată. Orice schimbare de calitate și cantitate în dietă, în special dacă este făcută în scopuri terapeutice, trebuie întotdeauna discutată și stabilită împreună cu doctorul.

Idei pentru o alimentație sănătoasă și controlul greutății:
- Pentru o dietă echilibrată nu trebuie să depășiți consumul aceluiași tip de alimente, negliijând astfel elementele esențiale conținute în alte alimente, de asemenea nu trebuie să mâncați mai mult decât e necesar. Întotdeauna cântăriți mâncarea pentru rația zilnică. O dietă sănătoasă include cantități potrivite de proteine, carbohidrați, grăsimi, fibre, vitamine și minerale și bine(înțeles, apă.
- O masă completă o dată pe zi este un obicei prost. Este mai bine să consumați porții mai mici decât una abundentă. Trei mese pe zi și o gustare dimineața sau după amiaza reprezintă o alimentație corectă.
- Trebuie să vă așezați și să vă relaxați atunci când mâncați.
- Nu mâncați atunci când sunteți concentrați pe alte activități, adică atunci când vă uitați la televizor, sau munciți, pentru a evita să mâncați prea multă fără să observați acest lucru. Pentru digestie, este recomandabil să mâncați încet și să mestecați bine, să savurați culoarea, gustul și consistența mâncării.
- Combinarea unei alimentații corecte cu activitatea fizică este o condiție esențială pentru a mări metabolismul, pentru a consuma mai multe calorii și pentru a rămâne în formă.
- Este important de stiut că odată cu vârsta, corpul uman are nevoie de mai puțină energie din motive necunoscute bine încă (poate datorită faptului că aceste persoane duc o viață sedentară): cu toate acestea, multe persoane în vârstă nu reduc consumul de aliimente devenind ponderali.
- Pentru o dietă echilibrată, urmați sugestiile următoare: limitați consumul de grăsimi, zaharuri simple și sare, moderați consumul de alcool, evitați consumul de carne grasă, creme sau înghețată, ciocolată și dulciuri cu cremă, consumați carne slabă, preferați uleiul de măsline, legumele proaspete și fructele.

ESTE IMPORTANT SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISMENTELE DIN MANUAL ÎNAINTE E UTILIZARE, PĂSTRAȚI-L ÎN LOC SIGUR.

AVERTISMENTE
- **Acest cântar nu necesită întreținere.**
- Folosiți cântarul cu atenție, este un aparat de precizie.
  Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, umiditate, impacte, praf, și evitați lumina directă a soarelui. Nu îl scăpați sau loviți.
- Țineți aparatul departe de surse de căldură.
- **Curățați cântarul cu un material umed, nu folosiți materiale abrazive sau corozive sau solvenți.**
- Nu supraîncălziți aparatul.
- Nu deschideți cântarul în acest caz garanția se anulează.
- Apelați la agent pentru întreținere.
- Nu permiteți lichidelor să pătrundă în aparat.
- Nu este rezistent la apă.
- Nu îl lăsați pe folosiți în locuri umede; umiditatea mai mare de 85% sau contactul cu apa sau cu orice ale alt lichid poate cauza corozioni, deteriorări operare corectă a acestuia.
- Țineți aparatul departe de copii.
- Cântar pentru uz casnic

Atenție!!!
- **Nu urmați diete fără sfatul medicului sau a nutriționistului.**
- **Măsurarea proprie inseamnă control, nu diagnostic sau tratament.**
- **Valorile neobișnuite trebuie intotdeauna discutate cu doctorul.**
- **Nu trebuie să schimbați doza medicamentelor prescrise de doctor.**

INTRODUCEREA/ÎNLOCUIREA BATERIILOR
Acest cântar funcționează cu baterii alcaline care pot fi înlocuite.
1) Introduceți 3 baterii de 1,5 V tipul AAA în compartimentul corespunzător situat pe spatele cântarului, ținând cont de polaritatea indicată.
2) Când bateria este descărcată, pe display apare "LO" sau simbolul unei baterii.

Dacă nu utilizați cântarul pentru o lungă perioadă de timp, decuplați bateria. Inlăturați bateriile descărcate scoțând capacul compartimentului pentru baterii în direcția săgeții. Scoateți bateriile și eliminați-le ca deșeuri speciale, în cadrul punctelor de colectare indicate pentru reciclare. Pentru mai multe informații în legătură cu eliminarea bateriilor descărcate, contactați magazinul de unde ați cumpărat aparatul ce conținea bateriile, primăria sau servicii local de eliminare a deșeurilor.
Atenție: Pentru mai multă siguranță, nu vă sfătuim să lăsați copiii cu o vârstă mai mică de 12 ani să inlăture bateriile.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
1) Poziționați cântarul pe o suprafață în plan orizontal și rigidă.
2) Apăsați tasta "ON/OFF/TARE". Așteptați câteva secunde și când afișajul electronic va indica 0 g / lb 0.0 oz ce cântarul este pregătit pentru a cântări.
3) Cântăriți ingredientele.
4) Oprire automată după circa 1 minut de neutilizare a cântarului. Pentru a prelungi durata bateriilor, opriți cântarul ținând apăsată timp de câteva secunde tasta "O/I TARE" timp de 3 secunde.

FUNCȚIUNEA TARA
Funcțiunea TARA vă permite regalera la zero în orice moment a afișajului electronic și efectuarea mai multor operațiuni de cântărire fără a îndepărta ingredientele deja cântărite pe cântar.
1) Apăsați tasta "ON/OFF/TARE". Așteptați câteva secunde și când afișajul electronic va indica 0 g / lb 0.0 oz cântarul este gata pentru a fi utilizat.
2) Efectuați prima operațiune de cântărire.
3) Apăsați tasta "ON/OFF/TARE" pentru a regla afișajul electronic la 0 g / lb 0.0 oz.
4) Efectuați a doua operațiune de cântărire.

TASTĂ MODE
Această tastă permite alegerea unității de măsură pentru cântărire: kg sau lb pentru solide și ml sau fl oz pentru lichide.
Porniți cântarul apăsând tasta "ON/OFF/TARE". Apăsați tasta "MODE". Afișajul indică "0 g" sau "lb 0:0.0 oz" pentru solide, sau "0 ml" sau "0.0 fl oz" pentru lichide. Treceți de la o unitate de măsură la cealaltă apăsând din nou tasta "MODE". Atunci când afișajul electronic va indica unitatea de măsură dorită, efectuați operațiunea de cântărire.

INDICATOARE
Pe afișaj pot apărea următoarele simboluri:
- "Err", "EEEE" sau "O-Ld" sunt indicatoare de supragreutate. Îndepărtați greutatea pentru a nu deteriora mecanismul cântarului.
- "out2": Cântarul a fost pornit prin poziționarea pe suprafața acestuia a unui obiect cu o greutate care depășește 1.050 g. Îndepărtați greutatea și așteptați ca afișajul să indice din nou 0 g.
- "unST": Înainte de pornirea aparatului, pe cântar a fost așezată o greutate instabilă. Porniți cântarul și așezați apoi greutatea pe suprafața acestuia.

CARACTERISTICI TEHNICE
3 baterii alcaline de 1,5V tipul AAA
Afișaje electronice LCD
Toleranța maximă: +/-1%
Condiții de depozitare: +10°C +50°C; RH 85%
Condiții de lucru: +10°C +40°C; RH 85%

Atenție! Citiți instrucțiunile cu atenție pentru o folosire corectă

Acest produs este destinat **folosirii domestice**, atestat de marcajul CE-marking de pe dispozitiv, se referă la directive EEC 2004/108 despre compatibilitatea electromagnetică.
Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a asigura, în funcție de cunoștințele tehnice curente, că nu intervine cu alt echipament agazat în apropiere (compatibilitate electromagnetică) și e mai sigur dacă este folosit conform sfaturilor date în instrucțiunile de folosire. În caz de anomalii de operare.

PROCEDURI DE DEPOZITARE (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)
Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice.
Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeuri, ci ducați-l la un centru de colectare din zonă sau la distributor atunci când achiziționați unul nou din aceeași gamă.
În cazul în care aparatul care trebuie casat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 400 mp fără a fi obligați să cumpărați un aparat nou similar.
Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau dăunătoare utilizării neconvenționizate.
Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

GARANȚIE
Prezentul aparat are garanție 2 ani de la data cumpărării, dată ce trebuie demonstrată de către **ștampila sau semnătura vânzătorului și de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrați, atașat aici**.
Această perioadă este în conformitate cu legislația în vigoare și se aplică numai în cazul în care consumatorul este persoană fizică. Produsele Laica sunt proiectate pentru folosire casnică și nu este permisă utilizarea acestora în servicii publice. Garanția acoperă numai defectele de producție și nu este valabilă dacă daunele sunt produse de un eveniment accidental, utilizare greșită, neglijență sau folosire incorectă a produsului. Utilizați numai accesorile furnizate; utilizarea unor alte accesorii poate duce la anularea garanției.
Nu desfaceți aparatul din nicium amotiv, dacă îl destacați sau dacă îl manevrați, garanția se anulează automat.
Garanția nu se aplică pieselor supuse uzurii din cauza utilizării și din cauza bateriilor când acestea sunt furnizate din dotare. După 2 ani de la cumpărare, garanția expiră; în acest caz intervenițile de asistență tehnică vor fi efectuate contra cost. Puteți obține informații despre intervențiile de asistență tehnică, chiar dacă sunt în garanție sau contra cost, contactând info@laica.com. Nu este necesară nicio contribuție pentru reparațiile și înlocuirile de produse care se încadrează în termenul de garanție. În caz de defecțiuni adresați-vă vânzătorului; NU expediați direct către LAICA.
Toate intervențiile în garanție (inclusiv cele de înlocuire a produsului sau a unei componente) nu vor prelungi durata inițială a garanției produsului inlocuit. Fabricantul neagă orice responsabilitate pentru eventualele daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, lucrurilor și animalelor de companie din cauza nerespectării tuturor indicațiilor date în manualul de instrucțiuni corespunzător și care privesc în mod special instrucțiunile pe tema instalării, utilizării și întreținerii aparatului.
Compania Laica, fiind mereu implicată în îmbunătățirea propriilor produse, are dreptul de a modifica fără nicium preavis, complet sau parțial, propriile produse în raport cu nevoile de producție, fără ca acest lucru să implice o responsabilitate din partea companiei Laica sau din partea vânzătorilor acestora.

CS Czech — ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
Informace a záruka

Vaše nová kuchyňská váha LAICA je velmi spolehlivá a přesná a nevyžaduje žádnou údržbu. **Je nutná pro dodržování zdravé, vyvážené stravy přímo nezbytná k dodržování diety pro léčebné účely.**
Lidské tělo potřebuje pro svou běžnou činnost pravidelný příjem potravy. Rozhodně se musí vyloučit drastické a nevyvážené diety, které nezahrnují všechny živiny. Jedním ze základních předpokladů pro zdravou výživu je, aby reagovala na kalorickou potřebu jednotlivce. Mimo to je důležité, aby strava byla různorodá, protože dietní řešiny skládající se stále ze stejných jídel mohou být chudé na některé živiny. Při posuzování celkového množství potřebného za jeden den je třeba nejdříve spočítat kalorickou potřebu. Průměrná denní kalorická potřeba vztažená na hmotnosti a fyzickou aktivitu vykonávanou jedincem je asi 40 kalorií na kilogram za den (kg/den) pro ty, kteří vykonávají těžkou práci; 30 cal/kg/den den pro ty, kteří vykonávají průměrně namáhavou práci a 25 cal/kg/den, pro osoby, které vykonávají malou fyzickou aktivitu. Kdo překročí hodnotu potřebnou pro uspokojení denní kalorické potřeby, zvláště pokud nevyvíjí odpovídající fyzickou činnost, je téměř nevyhnutelně postižen nadváhou.
Pokud máte podvahu, navštivte svého lékaře a udržujte správnou hladinu fyzické aktivity doplněnou o pestrou a vyváženou stravu.
Vždy se snažte potraviny vážit, abyste ste z nich přijmali správnou denní dávku: nadměrná nebo nedostatečná konzumace určité potraviny znamená dodržování nevyvážené stravy.
V každém případě je důležité připomenout, že veškeré kvalitativní a kvantitativní změny stravy, a to zejména pro léčebné účely, musí být vždy předem projednány a dohodnuty s lékařem.

Rady pro zdravou výživu a regulaci hmotnosti:
- Pro dodržování vyvážené stravy je nutné nepřehánět konzumaci stejných potravin a nezanedbávat základní prvky obsažené v jiných potravinách a nejíst víc, než je zapotřebí. Zdravá strava obsahuje dostatečné množství bílkovin, sacharidů, tuků, vláknniny, vitamínů a minerálů a samozřejmě vody. Vždy si potraviny zvažte, abyste ich přijímali správné denní množství.
- Snist jedno kompletní jídlo jen jednou denně je zlozvyk. Lepší je jíst více malých porcí místo jednoho velkého jídla. Tři jídla denně a malá svačinka dopoledne nebo odpoledne tvoří základ zdravé výživy.
- Při jídle je vhodné si sednout a uvolnit se. Zvolit příjemné prostředí může
  Nejezte, když se soustřeďujte na jiné činnosti, zatímco se díváte na televizi nebo při práci, abyste se vyhnuli přejídání, aniž byste si to uvědomovali. Chcete-li pomoci trávení, doporučuje se jíst pomalu a dobře žvýkat, vychutnat si barvu, chuť a konzistenci jídla.
- Spojit zdravou stravu s fyzickou aktivitou je důležitou podmínkou pro zvýšení metabolismu, který tak spotřebuje více kalorií, a budete se cítit ve formě.
- Je důležité si uvědomit, že s věkem lidské tělo potřebuje méně energie z důvodu, které jsou stále nejasné (možná i vzhledem k tomu, že se vede méně aktivní život). Nicméně mnoho seniorů nesnižuje spotřebu jídla a proto má tendenci k přibírání na váze.
- Při snaze dodržet vyváženou stravu postupujte podle následujících jednoduchých rad: omezte konzumaci živočišných tuků, jednoduchých cukrů a soli, snižte konzumaci alkoholu, vyhýbejte se klobásám a salámům, čokoládové nebo smetanové zmrzlině a šlehačkovým zákuskům, vybírejte si libová masa, dávejte přednost olivovému nebo slunečnicovému oleji před máslem, jezte hodně čerstvé zeleniny a ovoce.

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OBSAŽENÉ V TÉTO PŘÍRUČCE A ULOŽTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ
- Váha nevyžaduje žádnou údržbu.
- O váhu řádně pečujte, je to přesný přístroj. Proto dávejte pozor, aby se zabránilo vystavení váhy extrémním změnám teplot, vlhkosti, narazům, prachu a přímému slunečnímu záření. Zabraňte pádu nebo nárazům přístroje.
- Přístroj udržuje mimo dosah zdrojů tepla.
- **Váhu čistěte vlhkým hadříkem, ale bez použití kyselých, abrazivních, korozivních prostředků nebo chemických rozpouštědel.**
- Nepřetěžujte váhu mimo její rozsah.
- Váhu z žádného důvodu neotvírejte. V případě otevření či manipulace zaniká záruka.
- Pro veškerou údržbu se obracejte se na svého prodejce.
- Dávejte pozor, aby se dovnitř váhy nedostaly žádné tekutiny. Tento přístroj není vodotěsný. Neskladujte a nepoužívejte váhu v prostředí nasyceném vodou. Vlhkost vyšší než 85 % nebo styk s vodou či jinými kapalinami může způsobit korozi a ohrozit řádnou činnost váhy.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- Váha pro domácí použití.

Pozor !!!
- **Nikdy nedržte diety na vlastní pěst. Vždy se poraďte se svým lékarem nebo nutriciologem.**
- **Vlastní měření znamená kontrolu, ne diagnózu nebo léčbu.**
- **Neobvyklé hodnoty musíte vždy konzultovat se svým lékařem. Za žádných okolností by nejste neměli měnit dávkování jakýchkoliv léků předepsaných lékařem.**

VKLÁDÁNÍ/VÝMĚNA BATERIÍ
Tato váha je napájena 3 výměnnými alkalickými bateriemi.
1) Po prostoru ve spodní části váhy vložte 3 baterie 1,5 V typu AAA.
2) Když je baterie vybitá na displeji se zobrazí "LO" nebo symbol baterie.

Pokud nebudete váhu delší dobu používat, baterie vyjměte.
Vybitou baterii vyjměte tak, že posunete víko prostoru pro baterie ve směru šipky.
Baterii vyjměte a odevzdejte ve sběrném místě pro recyklaci jako nebezpečný odpad. Pro další informace o sběru a recyklaci použitých baterií se obraťte na prodejnu, kde jste zakoupili přístroj obsahující baterie, na obecní úřad nebo místní služby pro likvidaci odpadů.
Pozor: Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme, aby baterie nevyjímaly děti ve věku do 12 let.

NÁVOD K POUŽITÍ
1) Váhu umístěte na rovném a pevném podkladu.
2) Stiskněte tlačítko "ON/OFF/TARE". Když se na displeji zobrazí 0 g / lb 0:0.0 oz, je váha připravená k vážení.
3) Můžete provést vážení.
4) K vypnutí dojde automaticky po 1 minutách nepoužívání. Chcete-li prodloužit životnost baterie, vypněte váhu stisknutím tlačítka "ON/OFF/TARE" na zhruba 3 sekundy.

FUNKCE TARA
Funkce TARA umožní kdykoli vynulovat displej a provést více vážení bez odstraňování již zvážených jídel.
1) Stiskněte tlačítko "ON/OFF/TARE". Když se na displeji zobrazí 0 g / lb 0:0.0 oz, je váha připravená k vážení.
2) Proveďte první vážení.
3) Stiskněte tlačítko "ON/OFF/TARE" pro uvedení displeje na 0 g / lb 0:0.0 oz.
4) Nyní můžete zvážit druhou složku.

TLAČÍTKO MODE
Toto tlačítko umožňuje zvolit měrnou jednotku pro vážení: kg nebo lb pro pevné látky a ml nebo fl oz pro kapaliny. Váhu zapněte pomocí tlačítka "ON/OFF/TARE".
Stiskněte tlačítko "MODE". Na displeji se zobrazí "0 g" nebo "lb 0:0.0 oz" pro pevné látky nebo "0 ml" nebo "0.0 fl oz" pro kapaliny. Pro přechod z jedné jednotky na druhou znovu stiskněte tlačítko "MODE".
Když se na displeji zobrazí zvolená měrná jednotka, začněte s vážením.

UKAZATELE
Na displeji se mohou zobrazit následující symboly:
- Nápisy "Err", "EEEE" nebo "O-Ld" jsou ukazatele přetížení. Odstraňte zátěž, abyste nepoškodili mechanismus váhy.
- "out2": Váha byla zapnuta s předmětem o hmotnosti vyšší než 1050 g umístěným na jejím povrchu. Odstraňte zátěž a počkejte, až se displej znovu zobrazí 0 g.
- "unST": Na váhu byla před zapnutím spotřebiče umístěna nestabilní zátěž. Zapněte váhu a pak umístěte zátěž na její povrch.

TECHNICKÉ ÚDAJE
3 alkalické baterie 1,5 V typu AAA
Displej LCD
Maximální tolerance: +/-1%
Podmínky prostředí pro provoz: +10°C +40°C; RH 85%
Podmínky prostředí pro uložení: +10°C +50°C; RH 85%

Pozor! Přečtěte si návod k použití

Tento výrobek je určen pro domácí použití.
Výrobek je v souladu se směrnicí 2004/108/EHS o elektromagnetické kompatibilitě, což potvrzuje značka CE na přístroji. Jedná se o elektronický přístroj, u něhož bylo na základě současného stavu technických znalostí ověřeno, že neovlivňuje funkci jiných zařízení umístěných v blízkosti (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečný, je-li používán v souladu s pokyny uvedenými v návodu.

POSTUP PRO LIKVIDACI (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)
Symbol na spodní straně přístroje označuje povinnost tříděného sběru odpadu elektrických a elektronických zařízení. Na konci životnosti přístroje jej nelikvidujte jako pevný směsný komunální odpad, nýbrž ve sběrném dvoře ve své oblasti, nebo jej vraťte distributorovi při nákupu nového přístroje téhož typu sloužícího ke stejnému účelu. V případě, že má spotřebič určený k likvidaci menší rozměry než 25 cm, je možné zastat jej zpět do prodejního místa s půdorysnou plochou nad 400 m2 bez povinnosti nákupu nového podobného spotřebiče. Tento postup oddělového sběru elektrických a elektronických zařízení vychází z politiky Společenství, která má za cíl zachovat, chránit a zlepšovat životní prostředí a vyhnout se potenciálnímu dopadu nebezpečných látek v těchto zařízeních na lidské zdraví a nepatřičnému použití těchto zařízení či jejich částí. Upozornění: Nesprávná likvidace elektronických a elektrických zařízení může mít za následek postih.

ZÁRUKA
Na tento přístroj se poskytuje záruka 2 roky od data zakoupení, které je nutné prokázat razítkem a podpisem prodejce a dokladem o zaplacení. Ten laskavě uschovejte společně se záručním listem. Tato lhůta je v souladu s platnou legislativou (Zákon o ochraně spotř